

Student's Name _____ Parent's Signature _____

NEW WORD

חלה

ḥalah

ḥallah, braided bread

NEW LETTER

ח ḥet "ḥ" as in "Bach"

Now Read & Read Again

1 חֶכֶּךְ חֶבִי חֶתּ בַּח אַח צַח

2 חֶל חֵיל חֶד חֶשׁ חֵישׁ חֵימֵי

3 קַח צַח נַח לַח אַח חוּה

4 חֶכֶּה שְׂכַח חֶבִיב חֶבֶּל חֶתֵן לְקַח

5 חֶלֶה חֶלִיל וְצַחֵק אַחַת חֶצִיר חֶנֶן

6 מְנַחֵה חֶמְשָׁה שְׁלַחַה חֵירִיק בְּחַרַת

7 רַחֲמֵן הַרְחֵם שְׁחַרִית חֶתִימָה חֶדְשָׁה

8 הַחֶלֶה הַבְּרָכָה חֶלֶה לְשַׁבַּת הַרְחֵם

BEYOND THE BOOK

Making Hallah

Making hallah is a wonderful way to bring Shabbat into your home. Below is a simple hallah recipe you can make together.

Hallah Recipe

- | | | |
|----------------------|------------------------|-------------------------------------|
| 2 packages dry yeast | 2 teaspoons salt | 8–9 cups flour |
| 2½ cups warm water | ⅓ cup light oil | 1 egg mixed with 1 tablespoon water |
| ¼ cup sugar | 4 eggs, lightly beaten | Poppy or sesame seeds (optional) |
1. In a large bowl, sprinkle yeast over warm water and allow to dissolve. (The yeast activates best if 1 Tbsp of the ¼ cup of sugar is added to the warm water.) Wait 5 minutes before adding the other ingredients.
 2. Add sugar, salt, and half the flour. Mix well.
 3. Stir in the eggs and oil; add the remaining flour slowly.
 4. Knead the dough for 10 minutes on a board sprinkled with flour. If dough is too moist, add a little more flour.
 5. Put dough in a large bowl, brush with oil, cover, and let rise for 1 hour.
 6. Braid dough into two loaves: Divide dough in half. Divide each half into 3 portions. Roll each portion into a smooth rope. Braid the ropes together starting from the center and working out to each end. Tuck the ends under and place on a greased baking sheet. Cover with a towel and let rise for 1 hour.
 7. Brush with beaten egg and sprinkle with seeds if desired.
 8. Bake in a preheated oven at 375° for 30 minutes or until golden brown.

חֶבֶךְ חֶבִי חֶתָּה בַּח אַח צַח 1
tzah ah bah hata havee hika

חֶל חֵיל חֵד חֵשׁ חֵישׁ חֵימִי 2
heemee heesh hash had heel hal

קַח צַח נַח לַח אַח חוֹה 3
havah ah lah nah tzah kah

חֶכָּה שְׂכַח חֶבִיב חֶבֶל חֶתָּן לַקַּח 4
lakah hatan haval haveev shachah hikah

חֶלָּה חֵלִיל וְצַחֵק אַחַת חֶצִיר חֶנָּן 5
hanan hatzeer ahat v'tzahak haleel halah

מִנְחָה חֶמֶשָׁה שְׁלַחַה חֵירִיק בְּחַרְתָּ 6
baharta heereek shalhash hamishah minhash

רַחֲמָן הַרְחֵמֵן שְׁחַרִית חֶתִימָה חֶדָּשָׁה 7
hadashah hateemah shaharet harahaman rahaman

הַחֶלָּה הַבְּרָכָה חֶלָּה לְשַׁבַּת הַרְחֵמֵן 8
harahaman l'shabat halah hab'rachah halalah

Student's Name _____ Parent's Signature _____

NEW WORD

עֲלִיָּה

aliyah

going up

NEW LETTER

י yud "y"

Now Read & Read Again

1 יָד יְהִי יַיִן יָמֵי יָדֵי יָמָה

2 שֵׁשׁ יוֹשֵׁן מִיָּד נִיר לֵיל הָיִי

3 בֵּית יֶשֶׁר יַעַר חֵיהָ עֵין יֶשֶׁב

4 יָדַע אֵיל חָיֵב יַחִיד יָקָר מַעֲיִן

5 יַצִּיר הָיָה יוֹן חֵיל יָצָא עֲדִין

6 יַחֲדוּ יִרְאֶה יַצְחָק יִבְשֶׁה צִירְתִּי

7 עֲלִיָּה כּוֹיָה יוֹכַח יִלְדָה יְדִיעָה

8 יִשְׁיבָה יִשְׁתַּבַּח הִיתָה מִנִּין עֲלִיָּה

BEYOND THE BOOK

Sweet as Candy

In the synagogue, the honor of being called up to the Torah is known as an "aliyah." The Torah service is the highlight of our worship service. Our tradition teaches that the words of Torah should be as sweet as honey to our tongue. Some families give their children a piece of candy to eat at the beginning of the Torah service. What sweet associations this will promote!

יָד יְהִי יַיִן יָמֵי יָדֵי יָמָה 1
yamah yadee yamee yayin y'hee yad

שֵׁשׁ יוֹשֵׁן מִיָּד נֵר לַיִל הָיִי 2
hayee layil n'yar miyad yashan shayish

בַּיִת יִשָּׂר יַעַר חַיָּה עֵינַי יֹשֵׁב 3
yashav ayin hayah ya'ar yashar bayit

יָדַע אֵיל חַיָּב יַחֲדָה יָקָר מַעְיָן 4
ma'yan yakar yaheed hayav ayil yada

יִצְרֵר הָיָה יוֹן חַיִּל יִצָּא עֲדָיִן 5
adayin yatza hayil yavan hayah y'tzeer

יַחֲדָה יִרְאָה יִצְחָק יִבְשָׁה צִיָּרְתִּי 6
tziyartee yabashah yitzhak yir'ah yahdav

עָלְיָה כְּוִיָּה יוֹכַח יִלְדָה יְדִיעָה 7
y'dee'ah yaldah yivachah k'viyah aliyah

יִשְׁעֵבָה יִשְׁתַּבַּח הַיְתָה מִנִּין עָלְיָה 8
aliyah minyan haytah yishtabah y'sheevah

Student's Name _____

Parent's Signature _____

NEW WORD

לְחַיִּים
l'hayeem
 to life

NEW LETTER

ם final mem "m"

Now Read & Read Again

1 הָלַם אֶחָיִם עָלָיִם מְרִים בְּדַיִם תָּרַם

2 אֵיִם שְׁנַיִם בְּתַיִם אָדָם דְּקִים מְצַרִים

3 חָכָם רַעַם יָמִים רַבִּים חַיִּים דָּמָם

4 בְּנִים מַיִם אָדָם שְׁתַּיִם מְלִים אָשָׁם

5 נָשִׁים שְׁמַיִם דְּבָרִים יָדַיִם קָמִים עָלָיִם

6 אֶבְרָהֶם נְבִיאִים כְּרַמִּים שְׁבַעִים אֲנָשִׁים

7 עֶבְרִים רַחֲמִים יְלָדִים צְדִיקִים מְלָכִים

8 עֲבָדִים יְצִיאַת מְצַרִים לְחַיִּים לְחַיִּים

BEYOND THE BOOK

Final Mem

Final *mem* is the second of the five final letters. Final *mem* can appear only at the end of a word and makes the "m" sound.

Eighteen for Life?

The letters of the Hebrew *alef bet* also have numerical value. The system of explaining a word according to the numerical value of its letters is known as *gematria*. The letters *alef* through *tet* represent one through nine, *yud* has the value of ten, *chaf* is twenty, *lamed* is thirty, and so on. The word *ḥai* (חַי)—"life"—corresponds to eight plus ten, or eighteen. You may follow the tradition of giving gifts in increments of eighteen ("I gave double *ḥai*"—thirty-six dollars).

1 הַלֵּם אַחִים עָלִים מְרִים בְּדִים תָּרַם
taram badeem miryam aleem aḥeem halam

2 אֵיִם שְׁנַיִם בְּתַיִם אָדָם דְּקִים מִצְרַיִם
mitzrayim dakeem adam bateem sh'nayim iyeem

3 חָכָם רַעַם יָמִים רַבִּים חַיִּים דָּמָם
damam ḥayeem rabeem yameem ra'am ḥacham

4 בְּנִים מַיִם אָדָם שְׁתַּיִם מְלִים אָשָׁם
asham mileem sh'tayem adam mayeem baneem

5 נָשִׁים שָׁמַיִם דְּבָרִים יָדַיִם קָמִים עָלִים
aleem kameem yadayim d'vareem shamayim nasheem

6 אַבְרָהָם נְבִיאִים כְּרָמִים שִׁבְעִים אָנָּשִׁים
anasheem shiv'eem k'rameem n'vee'eem avraham

7 עִבְרִים רַחֲמִים יְלָדִים צְדִיקִים מְלָכִים
m'lacheem tzadeekeem y'ladeem raḥameem ivreem

8 עֲבָדִים יְצִיאַת מִצְרַיִם לְחַיִּים לְחַיִּים
l'ḥayeem l'ḥayeem mitzrayim y'tzee'at avadeem

Student's Name _____ Parent's Signature _____

NEW WORD

תּוֹרָה

torah

Torah, teaching

NEW VOWELS

וּ "o" as in "wrote"
(some say "aw" as in "fall")

וּ "o" as in "wrote"
(some say "aw" as in "fall")

Now Read & Read Again

1 כֹּל לֹא אוֹת יוֹם חוֹל צֹאן

2 עוֹד קוֹל מוֹת שׁוֹר צוֹם חוֹר

3 שְׁמַעַ יְבֵא אֶתֶם דָּתוֹ אֲנֹכִי כְּמוֹ

4 אֲבוֹת מְאֹד כְּבוֹד לְשׁוֹן נְכוֹן שְׁעוֹת

5 קְדוֹשׁ תּוֹרָה צִיּוֹן מוֹרָה תְּהֵם מְלֵא

6 שְׁלֵמָה אֶהְרֵן יַעֲקֹב אֶדוֹן עוֹלָם

7 הַמוֹצֵיא שַׁבַּת שְׁלוֹם רֵאשׁ הַשָּׁנָה

8 תּוֹרָה בְּרָכוֹת מְצוֹת דוֹרוֹת כְּהֵנִים

BEYOND THE BOOK

Vav the Vowel

Your child has learned that the letter ׀ has a "v" sound. However, when the letter ׀ has a dot above it (׀) or next to it (׀), it becomes a vowel. If the dot is above, the vowel makes the sound "oh" as in "wrote". Sometimes the dot stands by itself without the ׀ and still makes the "oh" sound (כל).

The Torah Cycle

The Torah is divided into fifty-four portions called *parashiyot*. Each week we read the Portion of the Week—*parashat hashavua*. We begin and end the annual cycle of reading the Torah on the holiday of Simḥat Torah. Our ancient rabbis said of the Torah: "Turn it and turn it again, for everything is within it."

What do you think "turn it and turn it again" means?

כָּל לֹא אֹת יוֹם חוֹל צֹאן 1
tzon ḥol yom ot lo kol

עוֹד קוֹל מוֹת שׁוֹר צוֹם חוֹר 2
ḥor tzom shor mot kol od

שָׁמַע יבֵּא אֲתָם דָּתוֹ אֲנֹכִי כְּמוֹ 3
k'mo anochee dato otam yavo shamo'a

אָבוֹת מְאֹד כְּבוֹד לְשׁוֹן נְכוֹן שְׁעוֹת 4
sha'ot nachon lashon k'vod m'od avot

קָדוֹשׁ תּוֹרָה צִיּוֹן מוֹרָה תְּהֵם מְלֵא 5
m'lo t'hom morah tziyon torah kadosh

שְׁלֹמֹה אַהֲרֹן יַעֲקֹב אֲדוֹן עוֹלָם 6
olam adon ya'akov aharon sh'lomoh

הַמוֹצֵיא שַׁבַּת שְׁלוֹם רֹאשׁ הַשָּׁנָה 7
hashanah rosh shalom shabat hamotzee

תּוֹרָה בְּרָחוֹת מִצְוֹת דּוֹרוֹת כֹּהֲנִים 8
kohaneem dorot mitzvot b'rachot torah

Student's Name _____ Parent's Signature _____

NEW WORD

טְלִית

taleet

tallit, prayer shawl

NEW LETTER

ט *tet "t"*

Now Read & Read Again

1 טוֹן טֵיב מָט אַט חֵיט מוֹטוּ

2 טוֹב טַל אָטִי טְרִי שׁוֹט קַט

3 מְטָה מוֹט קָטָן חָטָה שְׁחַט לְטֵשׁ

4 לְאַט מְטָר חָטָא מְעַט שְׁבֵט בְּטַח

5 טְלִית טְהוֹר אָטָד טַעַם טְבַעֲי טַמָּן

6 קְטָנָה עֶטְרָה מְקַלֵּט חֲטָאִים הַבִּיטָה

7 שְׁבֵטִים טוֹבִים בְּטָחוֹן נְטִילַת יְדִים

8 טְלִית שְׁנָה טוֹבָה יוֹם טוֹב

BEYOND THE BOOK

Getting Ready to Pray

A tallit is the prayer shawl that many Jewish adults wear when they pray. There are ways we can prepare to pray or to study Torah. For example, we can put on a tallit and kippah, dress in neat clothing, say a blessing, or even meditate silently. When you and your family go to synagogue, think of ways you can prepare to pray. Perhaps you can share something good that happened during the week, or tell of something you hope to do better in the week to come. You may want to describe something special you saw in nature or say a kind word about each family member. Perhaps you can just enjoy a quiet family moment together!

טוֹן טֵיב מָט אֵט חַיֵּט מוֹטוֹ 1
moto hayat at mat teev ton

טוֹב טַל אִטִּי טָרִי שׁוֹט קָט 2
kat shot taree itee tal tov

מָטָה מוֹט קָטָן חָטָה שָׁחַט לָטַשׁ 3
latash shahat hitah katan mot mitah

לָאֵט מָטָר חָטָא מְעַט שְׁבַט בָּטָח 4
batah sh'vat m'at hata matar l'at

טְלִית טָהוֹר אָטָד טַעַם טְבְּעֵי טָמָן 5
taman tiv'ee ta'am atad tahor taleet

קְטָנָה עֶטְרָה מְקַלֵּט חָטָאִים הִבֵּיטָה 6
hibeetah hata'eem miklat atarah k'tanah

שְׁבָטִים טוֹבִים בְּטָחוֹן נְטִילַת יָדַיִם 7
yadayim n'teelat bitahon toveem sh'vateem

טְלִית שָׁנָה טוֹבָה יוֹם טוֹב 8
tov yom tovah shanah taleet
